A 2- 10 PM
Prescribed by the Secretary of State
Section 141.063, 146.023, Election Code 9/05

A 2- 10 PM
州務卿指定
2005 年 9 月《選舉法》第 141.063、146.023 節

Name of Circulator _____ Page __ of ___
傳簽員姓名 _____ 第 __ 頁，共 ___ 頁

PETITION IN LIEU OF A FILING FEE

(代付登記費呈請書)

Signing the petition of more than one candidate for the same office in the same election is prohibited (禁止簽署同一場選舉、同樣職位的多名候選人的呈請書)

COMPLETE ALL BLANKS (填寫全部空白部分)

Name of candidate (候選人姓名)	**Address** (地址)	**Office sought** (競選職位)

Date Signed (簽署日期)	**Signature** (簽名)	**Printed Name** (正楷姓名)	**Street Address (City, Texas, Zip)** 街道地址（德克薩斯州城市、郵編）	**County** (縣)	**Voter Registration Number**[1] (選民登記編號 [1])	**Date of Birth**[1] (出生日期 [1])

AFFIDAVIT OF CIRCULATOR (傳簽員宣誓書)

STATE OF TEXAS (德克薩斯州) COUNTY OF (縣)_____**BEFORE ME, the undersigned, on this ___/__/ ___ (date) personally appeared** (以下簽名之人於 ___/__/ ___（日期）親自出現在本人面前，) _____(name of person who circulated petition (傳簽呈請書之人的姓名) **who being duly sworn, deposes and says: "I called each signer's attention to the above statements and read them to the signers before the signer affixed their signature to the petition. I witnessed the affixing of each signature. The correct date of signing is shown on the petition. I verified each signer's registration status and believe that each signature is the genuine signature of the person whose name is signed and that the corresponding information for each signer is correct."** (其依法宣誓、作證並表示：「本人要求每位簽署人注意上述聲明並在簽署人簽署本呈請書之前向其宣讀上述聲明。我見證每位簽署人簽署其姓名。正確的簽署日期如本呈請書所示。本人已核實每位簽署人的登記狀態，並相信每份簽名是所簽署姓名人士的真實簽名，同時相信每位簽署人的相應資訊是正確無誤的。」). **SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE ME ON THIS DATE** (於本日在本人面前宣誓並簽名)

(SEAL) (**蓋章**)

X_____
Signature of circulator (傳簽員簽名)

X_____
Signature of officer administering oath [1] (監誓官簽名 [1])

X _____
Title of officer administering oath [1] (監誓官職銜 [1])

Footnotes: (附注)
1. Either the voter registration certificate number or the date of birth is required. (必須填寫選民登記證編號或出生日期。)
2. All oaths, affidavits, or affirmations made within this State may be administered and a certificate of the fact given by a judge, clerk, or commissioner of any court of record, a notary public, a justice of the peace, the Secretary of State of Texas. (所有在本州境內做出的宣誓、宣誓書或證詞均可由德克薩斯州任何記錄法庭的法官、書記員或警監，以及公證人、地方執法官和州務卿監督並由其出具事實證明。)